

afin que tous ceux qui s'intéressent à formuler des modifications à notre politique en matière d'aviation puissent l'étudier à fond.

L'AGRICULTURE

VAPORISATION DE DIELDRIN CONTRE LES SAUTERELLES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. C. O. Cooper (Rosetown-Biggarr): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de l'Agriculture, au sujet de la vaporisation de dieldrin sur les cultures de céréales comme mesure de prévention contre les sauterelles. Depuis que j'ai posé une question là-dessus au cours de la dernière session, on a cessé de faire usage de dieldrin au Manitoba. Le ministre a-t-il reçu, de ceux qui s'occupent de la loi des aliments et drogues, un rapport sur les effets nocifs de ce poison sur les êtres humains ainsi que sur les bestiaux?

M. l'Orateur: A l'ordre! Je dois intervenir ici. Une question de ce genre exige une réponse détaillée; je crois donc qu'il y aurait lieu de l'inscrire au *Feuilleton*.

LE NORD CANADIEN

MODIFICATION DE LA LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ DANS LE YUKON

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. W. G. Dinsdale (Brandon-Souris): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre du Nord canadien et des Ressources nationales. Le ministre pourrait-il nous dire quand la Chambre sera saisie des modifications de la loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon qui tend à encourager la prospection et dont l'examen est déjà prévu depuis un an.

L'hon. Arthur Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales): Monsieur l'Orateur, nous espérons pouvoir les soumettre à la Chambre au cours de la présente session.

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

REMISE À PLUS TARD DU DÉBAT SUR LE BUDGET

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre et se fonde sur l'espoir qu'il a exprimé hier de voir le bill concernant le régime de pension du Canada franchir l'étape de la deuxième lecture et être déféré à un comité parlementaire avant le congé de Pâques. Voici ma question: le gouvernement ne pourrait-il songer à remettre après Pâques le débat de six jours sur

[L'hon. M. Pickersgill.]

le budget, en tout ou en partie, afin que nous puissions adopter d'ici là des mesures législatives telles que le régime de pension et une ou deux autres?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, il est encore possible à la Chambre, j'espère avant le congé de Pâques, d'adopter la résolution et, en deuxième lecture, le bill concernant le régime de pension du Canada, ainsi que de tenir la moitié du débat et de s'occuper des modifications en ce qui touche le budget.

(Texte)

M. Gilles Grégoire (Lapointe): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire. Le très honorable premier ministre a-t-il l'intention de presser l'adoption de la mesure relative au régime de pensions du Canada avant que la législature du Québec ait l'occasion de présenter son propre plan de pension?

(Traduction)

Le très hon. M. Pearson: Monsieur l'Orateur, nous avons l'intention de déférer le bill à un comité parlementaire le plus tôt possible.

LES PONTS

TROIS-RIVIÈRES (P.Q.)—RENCONTRE AVEC UN MINISTRE DU QUÉBEC

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Léon Balcer (Trois-Rivières): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre des Transports s'il a quelque chose à dire, au sujet du pont de Trois-Rivières, à la suite de sa rencontre d'hier avec le ministre de la Voirie de la province de Québec?

L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, on m'a informé que le rapport Lea sera disponible dans quelques jours, probablement cette semaine. Lorsque j'ai vu le ministre de la Voirie, hier, je l'en ai avisé.

LA DÉFENSE NATIONALE

A PROPOS DE MITRAILLEUSES À LA CITADELLE DE QUÉBEC

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Paul Hellyer (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, le chef de l'opposition m'a demandé hier, fondant sa question sur un article publié dans le *Petit Journal*, s'il est exact qu'on ait enlevé un groupe de mitrailleuses de la citadelle, à Québec. Je suis maintenant en mesure de confirmer ma réponse initiale. La nouvelle est inexacte car aucune arme n'a été retirée de la citadelle.